IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 643/2012

z dne 16. julija 2012

o izvajanju člena 11(1) in (4) Uredbe (EU) št. 753/2011 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim posameznikom, skupinam, podjetjem in subjektom zaradi razmer v Afganistanu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 753/2011 z dne 1. avgusta 2011 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim posameznikom, skupinam, podjetjem in subjektom zaradi razmer v Afganistanu [1] ter zlasti člena 11(1) in (4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 1. avgusta 2011 sprejel Uredbo (EU) št. 753/2011.

(2) Odbor, ustanovljen v skladu z odstavkom 30 Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1988 (2011), je 11. junija 2012 s seznama posameznikov, skupin, podjetij in subjektov, za katere se uporabljajo omejevalni ukrepi, črtal dve osebi.

(3) Odbor je 27. junija 2012 na seznam posameznikov, skupin, podjetij in subjektov, za katere se uporabljajo omejevalni ukrepi, dodal eno osebo.

(4) Odbor je 28. junija 2012 poleg tega na seznam posameznikov, skupin, podjetij in subjektov, za katere se uporabljajo omejevalni ukrepi, dodal še dve osebi in dva subjekta.

(5) Prilogo I k Uredbi (EU) št. 753/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na seznam v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 753/2011 se dodajo vnosi za osebe in subjekte iz Priloge I k tej uredbi.

Člen 2

S seznama v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 753/2011 se črtata vnosa za osebi iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 16. julija 2012

Za Svet
Predsednik
S. ALETRARIS

[1] UL L 199, 2.8.2011, str. 1.

PRILOGA I

Vnosi iz člena 1

A. Posamezniki, povezani s talibani

(1) Bakht Gul (alias (a) Bakhta Gul (b) Bakht Gul Bahar (c) Shuqib).

Leto rojstva: 1980. Kraj rojstva: vas Aki, okrožje Zadran, provinca Paktiya, Afganistan. Državljanstvo: afganistansko. Naslov: Miram Shah, Severni Waziristan, plemenska območja pod zvezno upravo, Pakistan. Drugi podatki: (a) pomočnik Badruddina Haqqanija za komunikacije, (b) usklajuje tudi gibanje Haqqanijevih upornikov, tujih borcev in orožja na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom, (c) pripadnik plemena Zadran. Datum uvrstitve na seznam ZN: 27. 6. 2012.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Bakht Gul je bil vsaj od leta 2009, ko je bil njegov predhodnik aretiran v Afganistanu, ključni uradnik za zveze mreže Haqqani. Leta 2011 je redno neposredno poročal Badruddinu Haqqaniju, visokemu vodji mreže Haqqani, in deloval kot posrednik za vse, ki so želeli priti z njim v stik. Odgovoren je za prenašanje poročil poveljnikov v Afganistanu višjim uradnikom mreže Haqqani, talibanskim medijskim uradnikom in legitimnim medijskim hišam v Afganistanu.

Sodeluje tudi z uradniki mreže Haqqani, vključno z Badruddinom Haqqanijem, s katerimi usklajujejo gibanje upornikov mreže Haqqani, tujih bojevnikov in orožja na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom ter v vzhodnem Afganistanu. Leta 2010 je sporočal operativne ukaze Badruddina Haqqanija bojevnikom v Afganistanu. Konec leta 2009 je razdeljeval denarna sredstva podpoveljnikom mreže Haqqani, ki so potovali med Miram Shahom in Afganistanom.

(2) Abdul Satar Abdul Manan (alias (a) Haji Abdul Sattar Barakzai (b) Haji Abdul Satar (c) Haji Satar Barakzai (d) Abdulasattar).

Naziv: hadži. Leto rojstva: 1964. Kraj rojstva: (a) vas Mirmandaw, okrožje Nahr-e Saraj, provinca Helmand, Afganistan, (b) vas Mirmadaw, okrožje Gereshk, provinca Helmand, Afganistan, (c) Qilla Abdullah, provinca Balučistan, Pakistan. Številka potnega lista: AM5421691 (pakistanski potni list, poteče 11. avgusta 2013). Nacionalna identifikacijska št.: (a) pakistanska nacionalna identifikacijska številka 5420250161699, (b) afganistanska nacionalna identifikacijska številka 585629. Naslov: (a) Kachray Road, Pashtunabad, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan, (b) Nasrullah Khan Chowk, območje Pashtunabad, provinca Balučistan, Pakistan, (c) Chaman, provinca Balučistan, Pakistan, (d) prehrambena trgovina Abdul Satar, Ayno Mina 0093, provinca Kandahar, Afganistan. Drugi podatki: (a) solastnik menjalnice Haji Khairullah Haji Sattar, (b) povezan tudi z Khairullahom Barakzaijem, (c) pripadnik plemena Barakzai, (d) ime očeta Hajji ‚Abd-al-Manaf. Datum uvrstitve na seznam ZN: 29. 6. 2012.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Abdul Satar Abdul Manan je solastnik menjalnice Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS), ki jo tudi upravlja. Satar in Khairullah Barakzai Khudai Nazar sta solastnika in skupaj upravljata „hawale“ (podjetja, ki ponujajo neuradne storitve v plačilnem prometu), ki so po vsem Afganistanu, Pakistanu in Dubaju znane kot HKHS. Upravljata poslovalnico HKHS na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom. Konec leta 2009 sta imela Satar in Khairullah enak lastniški delež v HKHS. Satar je ustanovil HKHS, stranke pa so se deloma odločale za HKHS, ker sta imeni Satar in Khairullah dobro poznani. Satar je talibanom doniral več tisoč dolarjev kot podporo njihovim dejavnostim v Afganistanu in jim zagotavljal sredstva prek hawale. Leta 2010 je Satar zagotavljal finančno pomoč talibanom, nek talibanski poveljnik in njegovi pripadniki pa naj bi nakazali več tisoč dolarjev prek Satarja kot pomoč (talibanskim) uporniškim skupinam. Konec leta 2009 je Satar gostil visoke talibanske pripadnike, zagotovil je več deset tisoč dolarjev pomoči za talibanski boj proti koalicijskim silam v Marjahu, okrožje Nad'Ali, provinca Helmand, Afganistan, ter pomagal prepeljati talibanskega pripadnika v Marjah. Leta 2008 sta Satar in Khairullah od donatorjev zbrala finančna sredstva, ki sta jih nato prek svoje hawale dodelila talibanom.

(3) Khairullah Barakzai Khudai Nazar (alias (a) Haji Khairullah (b) Haji Khair Ullah (c) Haji Kheirullah (d) Haji Karimullah (e) Haji Khair Mohammad).

Naziv: hadži. Leto rojstva: 1965. Kraj rojstva: (a) vas Zumbaleh, okrožje Nahr-e Saraj, provinca Helmand, Afganistan, (b) vas Mirmadaw, okrožje Gereshk, provinca Helmand, Afganistan, (c) Qilla Abdullah, provinca Balučistan, Pakistan. Številka potnega lista: BP4199631 (pakistanski potni list, poteče 25. junija 2014). Nacionalna identifikacijska št.: pakistanska identifikacijska številka 5440005229635. Naslov: Abdul Manan Chowk, Pashtunabad, Quetta, provinca Balučistan. Drugi podatki: (a) solastnik menjalnice Haji Khairullah Haji Sattar, (b) povezan tudi z Abdulom Satarjem Abdulom Mananom, (b) pripadnik plemena Barakzai, (d) ime očeta: Haji Khudai Nazar, (e) drugo ime očeta: Nazar Mohammad. Datum uvrstitve na seznam ZN: 29. 6. 2012.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Khairullah Barakzai Khudai Nazar je solastnik menjalnice Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS), ki jo tudi upravlja. Konec leta 2009 sta imela Khairullah in Abdul Satar Abdul Manan enak lastniški delež v HKHS. Skupaj sta upravljala „hawale“, ki so po vsem Afganistanu, Pakistanu in Dubaju znane kot HKHS. Upravljala sta poslovalnico HKHS na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom. Na začetku leta 2010 je bil Khairullah vodja poslovalnice HKHS v Kabulu. Leta 2010 je bil „hawaladar“ talibanskega visokega vodstva in talibanom zagotavljal pomoč. Khairullah je skupaj s svojim poslovnim partnerjem Satarjem zagotovil več tisoč dolarjev podpore za talibanske dejavnosti v Afganistanu. Leta 2008 sta Khairullah in Satar od donatorjev zbrala finančna sredstva, ki sta jih nato prek svoje hawale dodelila talibanom.

B. Subjekti ter druge skupine in podjetja, povezana s talibani

(1) Menjalnica Haji Khairullah Haji Sattar (alias (a) Haji Khairullah-Haji Sattar Sarafi (b) Haji Khairullah and Abdul Sattar and Company (c) Haji Khairullah Money Exchange (d) Haji Khair Ullah Money Service (e) Haji Salam Hawala (f) Haji Hakim Hawala (g) Haji Alim Hawala)

Naslov: (a) poslovalnica št. 1: (i) Chohar Mir Road, Kandahari Bazaar, Quetta City, provinca Balučistan, Pakistan; (ii) soba številka 1, Abdul Sattar Plaza, Hafiz Saleem Street, Munsafi Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (iii) trgovina številka 3, Dr. Bano Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (iv) številka pisarne 3, blizu Fatima Jinnah Road, Dr. Bano Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (v) Kachara Road, Nasrullah Khan Chowk, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (vi) Wazir Mohammad Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (b) poslovalnica št. 2: Pešavar, provinca Khyber Paktunkhwa, Pakistan; (c) poslovalnica št. 3: Moishah Chowk Road, Lahore, provinca Pandžab, Pakistan; (d) poslovalnica št. 4: Karači, provinca Sindh, Pakistan; (e) poslovalnica št. 5: (i) Larran Road številka 2, Chaman, provinca Balučistan, Pakistan; (ii) Chaman Central Bazaar, Chaman, provinca Balučistan, Pakistan; (f) poslovalnica št. 6: (i) trgovina številka 237, trg Shah Zada (znan tudi kot Sarai Shahzada), Kabul, Afganistan; (ii) trgovina številka 257, 3. nadstropje, trg Shah Zada (znan tudi kot Sarai Shahzada), Kabul, Afganistan; (g) poslovalnica št. 7: (i) trgovini številka 21 in 22, 2. nadstropje, trg Kandahar City Sarafi, Kandahar, provinca Kandahar, Afganistan; (ii) trg New Sarafi, 2. nadstropje, Kandahar, provinca Kandahar, Afganistan; (iii) trg Safi, Kandahar, provinca Kandahar, Afganistan; (h) poslovalnica št. 8: Gereshk, okrožje Nahr-e Saraj, provinca Helmand, Afganistan; (i) poslovalnica št. 9: (i) Lashkar Gah Bazaar, Lashkar Gah, okrožje Lashkar Gah, provinca Helmand, Afganistan; (ii) trg Haji Ghulam Nabi, 2. nadstropje, okrožje Lashkar Gah, provinca Helmand, Afganistan; (j) poslovalnica št. 10: (i) apartmaja številka 196 in 197, 3. nadstropje, trg Khorasan, Herat, provinca Herat, Afganistan; (ii) trg Khorasan, Shahre Naw, okrožje 5, Herat, provinca Herat, Afghnistan; (k) poslovalnica št. 11: (i) trg Sarafi, okrožje Zaranj, provinca Nimroz, Afganistan; (ii) trg Ansari, 2. nadstropje, provinca Nimroz, Afganistan; (l) poslovalnica št. 12: trg Sarafi, Wesh, okrožje Spin Boldak, Afganistan; (m) poslovalnica št. 13: trg Sarafi, Farah, Afganistan; (n) poslovalnica št. 14: Dubaj, Združeni arabski emirati; (o) poslovalnica št. 15: Zahedan, Iran; (p) poslovalnica št. 16: Zabul, Iran. Davčna številka in številka dovoljenja: (a) pakistanska nacionalna davčna številka: 1774308; (b) pakistanska nacionalna davčna številka: 0980338; (c) pakistanska nacionalna davčna številka: 3187777; (d) afganistanska številka dovoljenja za opravljanje storitev ponudnika denarnih storitev: 044. Drugi podatki: (a) talibanski voditelji so leta 2011 menjalnico Haji Khairullah Haji Sattar uporabljali za nakazovanje denarja talibanskim poveljnikom, da so lahko financirali bojevnike in operacije v Afganistanu, (b) povezana je z Abdulom Sattarjem Abdulom Mananom in Khairullahom Barakzaijem Khudaijem Nazarjem. Datum uvrstitve na seznam ZN: 29. 6. 2012.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Solastnika menjalnice Haji Khairullah Haji Sattar (HKHS) sta Abdul Satar Abdul Manan in Khairullah Barakzai Khudai Nazar. Satar in Khairullah sta skupaj opravljala dejavnost menjave denarja v Afganistanu, Pakistanu in Dubaju v Združenih arabskih emiratih. Talibanski voditelji so prek HKHS pošiljali denar talibanskim guvernerjem v senci in poveljnikom ter za talibane prejemali nakazila v obliki hawale (neuradne storitve v plačilnem prometu). Leta 2011 so talibanski voditelji prek HKHS nakazovali denar talibanskim poveljnikom v Afganistanu. Konec leta 2011 je bil prek poslovalnice HKHS v mestu Lashkar Gah, provinca Helmand, Afganistan, nakazan denar talibanskemu guvernerju v senci province Helmand. Sredi leta 2011 je talibanski poveljnik prek poslovalnice HKHS na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom financiral bojevnike in operacije v Afganistanu. Talibani so vsak mesec položili večji znesek pri tej poslovalnici HKHS, talibanski poveljniki pa so tako prek katere koli poslovalnice HKHS imeli dostop to teh sredstev. Talibansko osebje je leta 2010 prek HKHS nakazalo denar za hawale v Afganistanu, kjer so operativni poveljniki imeli dostop do sredstev. Konec leta 2009 je vodja poslovalnice HKHS v mestu Lashkar Gah nadzoroval prenos talibanskih sredstev prek HKHS.

(2) Roshan Money Exchange (alias (a) Roshan Sarafi (b) Roshan Trading Company (c) Rushaan Trading Company (d) Roshan Shirkat (e) Maulawi Ahmed Shah Hawala (f) Mullah Ahmed Shah Hawala (g) Haji Ahmad Shah Hawala (h) Ahmad Shah Hawala).

Naslov: (a) poslovalnica št. 1: (i) trgovina številka 1584, Furqan (tudi Fahr Khan) Center, Chalhor Mal Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (ii) stanovanje številka 4, Furqan Center, Jamaluddin Afghani Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (iii) pisarna številka 4, 2. nadstropje, stavba Muslim Plaza, Doctor Banu Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (iv) Cholmon Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (v) Munsafi Road, Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (vi) trgovina številka 1, 1. nadstropje, Kadari Place, Abdul Samad Khan Street (poleg Fatima Jena Road), Quetta, provinca Balučistan, Pakistan; (b) poslovalnica št. 2: (i) Safar Bazaar, okrožje Garmser, provinca Helmand, Afganistan; (ii) Main Bazaar, Safar, provinca Helmand, Afganistan; (c) poslovalnica št. 3: (i) trg Haji Ghulam Nabi, Lashkar Gah, provinca Helmand, Afganistan; (ii) menjalnica, Lashkar Gah, provinca Helmand, Afganistan; (iii) Lashkar Gah Bazaar, provinca Helmand, Afganistan; (d) poslovalnica št. 4: Hazar Joft, okrožje Garmser, provinca Helmand, Afganistan; (e) poslovalnica št. 5: Ismat Bazaar, okrožje Marjah, provinca Helmand, Afganistan; (f) poslovalnica št. 6: Zaranj, provinca Nimruz, Afganistan; (g) poslovalnica št. 7: (i) apartma številka 8, 4. nadstropje, trg Sarafi, okrožje številka 1, Kandahar, provinca Kandahar, Afganistan; (ii) trgovina številka 25, 5. nadstropje, trg Sarafi, Kandahar, okrožje Kandahar, provinca Kandahar, Afganistan; (h) poslovalnica št. 8: Lakri, provinca Helmand, Afganistan; (i) poslovalnica št. 9: Gerd-e-Jangal, okrožje Chaghi, provinca Balučistan, Pakistan; (j) poslovalnica št. 10: Chaghi, okrožje Chaghi, provinca Balučistan, Pakistan; (k) poslovalnica št. 11: trg Aziz, pred banko Azizi Bank, Waish Border, okrožje Spin Boldak, provinca Kandahar, Afganistan. Drugi podatki: Menjalnica Roshan Money Exchange hrani in nakazuje sredstva za podporo talibanskim vojaškim operacijam in trgovini z drogami v Afganistanu. Datum uvrstitve na seznam ZN: 29. 6. 2012.

Dodatne informacije iz povzetka razlogov za uvrstitev na seznam, ki ga je pripravil Odbor za sankcije:

Menjalnica Roshan Money Exchange (RMX) hrani in nakazuje sredstva za podporo talibanskim vojaškim operacijam in vlogi talibanov v trgovini z drogami v Afganistanu. Leta 2011 je bila RMX ena prvih hawal (podjetje, ki ponuja neuradne storitve v plačilnem prometu), ki so jo talibanski uradniki uporabljali v provinci Helmand. Leta 2011 je visoki pripadnik talibanov v poslovalnici RMX na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom dvignil več sto tisoč dolarjev, namenjenih talibanskim guvernerjem provinc v senci. Talibanski guverner v senci province Helmand je RMX poslal več sto tisoč dolarjev za financiranje talibanskega napada spomladi 2011. Pripadnik talibanov je leta 2011 od RMX prejel več deset tisoč dolarjev kot podporo za vojaške operacije. Poslovalnica RMX na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom je hranila več deset tisoč dolarjev, ki naj bi jih prevzel talibanski poveljnik. Leta 2010 je talibanski pripadnik v imenu talibanskega guvernerja v senci province Helmand prek RMX nakazal več tisoč dolarjev na mejno območje med Afganistanom in Pakistanom. Talibani prek poslovalnice RMX v mestu Lashkar Gah, provinca Helmand, nakazujejo sredstva za lokalne operacije. Leta 2011 je talibanski podpoveljnik prek poslovalnice RMX v mestu Lashkar Gah nakazal več deset tisoč dolarjev talibanskemu poveljniku. Talibani so leta 2010 prenesli sredstva na poslovalnico RMX v mestu Lashkar Gah, ki so bila namenjena talibanskim poveljnikom. Pripadnik talibanov je v imenu talibanskega guvernerja v senci province Helmand prav tako leta 2010 prek RMX prenesel več deset tisoč dolarjev, namenjenih provincama Helmand in Herat v Afganistanu.

Leta 2009 je visoki predstavnik talibanov v poslovalnici RMX na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom dvignil več sto tisoč dolarjev za financiranje talibanskih vojaških operacij v Afganistanu. Denar, poslan RMX, je prišel iz Irana. Talibanski vodja je leta 2008 prek RMX iz Pakistana v Afganistan nakazal več deset tisoč dolarjev. rek RMX krepijo svojo vlogo v afganistanski trgovini z drogami. Talibanski uradniki, tudi guverner v senci province Helmand, so leta 2011 prenesli več sto tisoč dolarjev s poslovalnice RMX na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom v hawale v Afganistanu za nabavo drog v imenu talibanskih uradnikov. Talibanski uradnik je prav tako leta 2011 naročil talibanskim poveljnikom v provinci Helmand, naj posle v zvezi z opijem opravijo prek RMX. Vodja talibanov v enem od okrožij je nakazal več tisoč dolarjev iz Marjaha v provinci Helmand v Afganistanu na poslovalnico RMX na mejnem območju med Afganistanom in Pakistanom.

PRILOGA II

Vnosa iz člena 2

(1) Mohammad Homayoon Mohammad Yonus Kohistani (alias Mohammad Homayoon Kohistani).

(2) Mohammad Sharif Masood Mohammad Akbar.